

GCE

Edexcel GCE

Spanish (6811)

Summer 2005

advancing learning, changing lives

Mark Scheme (Results)

Unit 1 Mark Scheme

QUESTION	ANSWER	ACCEPT	REJECT	MARK
Texto 1				
1(a)	Falso			1
(b)	Verdadero			1
(c)	No figura en el texto			1
(d)	Verdadero			1
				(4)
Texto 2				
Primera parte				
2(i)	calidad	only answer posible	Calida / calidad / cualidad	1
(ii)	alimenticias	only answer possible	Other spellings: alimentifias, salimenticias etc. 2 words: al imenticias	1
(iii)	energético	accent missing accent in wrong place enerjético / enerjetico	Inejértico, henergetico other spellings	1
(iv)	placer	only answer possible	plaser / place/ plazer / placero	1
				(4)

QUESTION	ANSWER	ACCEPT	REJECT	MARK
Segunda parte				
(a)	parcela	parzela alternative answer: zona(s) (ajardinadas)	wrong word terrace / bungalow invalidated answers terrace parcela	1
(b)	estudio		studio	1
(c)	estrenar	infinitive needed	ayestrenar hay estrenar estrenar extrañar estreñir	1
(d)	asequibles	<u>one</u> spelling error : acequibles asiquibles	more errors in the word: acetibles, a sequibles	1
(e)	acristalada	a cristalada, cristalada, acrystalada, acristalado	crystalada	1
(f)	aclaración	claración, acclaración	clarificación, clarazón, información, aclaration	1
				(6)

QUESTION	ANSWER	ACCEPT	REJECT	MARK
Texto 3				
(a)	como recepcionista en un hotel (1)	receptionista hotel is needed	present tense invalidates answer	1
(b)	tenía un turno de ocho horas (1) después hacía prácticas en otros departamentos del hotel (1)	2 ideas needed (main job + extra work) un turno, una jornada	present tense invalidates answer	2
(c)	uno puede comprender las dificultades que tienen los empleados (1)	ella misma ha tenido las dificultades es fundamental haberlo vivido es más fácil porque ha tenido experiencia (any clear idea of her experience helping her understand how)		1
(d)	era incómodo para su familia (1) sus hijas se malcriaban en ese ambiente (1)	present tense ok if sense ok	mi / mis invalidates answer	2
(e)	tuvo que hablar con un médico/pediatra por teléfono (1) porque no pudo ir en persona (1)	estaba trabajando / ocupada		2

QUESTION	ANSWER	ACCEPT	REJECT	MARK
(f)	es más estricta con sus jefes de departamento (1) que con el personal de base (1)	los empleados		2
(g)	cada día recorre una de las habitaciones (1) para ver por sí misma que todo está perfecto (1) buen servicio trato individualizado al cliente (1)	Any 2 of 3 marks		2
				(12)
Segundo ejercicio	See Personal Response Grids			8 + 8

QUESTION	ANSWER	ACCEPT	REJECT	MARK
4	Texto 4			
(a)	the drugs came from Morocco and went through Spain to Holland (3 countries = 2 marks 2 countries = 1 mark)	North Africa mis-spellings of Morocco Holand	Spanish spelling Marruecos Countries correct but wrong order	2
(b)	18 people arrested, including the leaders of the ring (1) 8 tons of hash (pollen) impounded (1)	detained		2
(c)	two lorries, six cars, two boats (1) 300,000 euros (in cash) (1)		tourists / tourist cars invalidated: effectively, in effect	2
(d)	the financial network (1) the bank accounts of the people responsible (1)	bank details		2
				(8)

TOTAL FOR PAPER: 50 MARKS

(UNIT 1 - LISTENING - TAPE TRANSCRIPT)

*This is the Edexcel Spanish Advanced Subsidiary and Advanced GCE
Unit 1 Listening Test - June 2005*

F2 Texto 1

M1 ¿Quieres ver el cine como nunca lo has visto? ¿Quieres ver las mejores películas y conocer todos sus secretos? ABC presenta la colección *Gran cine de hoy* en DVD. 16 DVDs de última generación para ver las películas como tú quieras, en versión original, sus tomas falsas, todo. Este domingo el primer DVD *Todo sobre mi madre*, por sólo 5,85 euros con ABC.

F2 Texto 2

F2 Primera parte

M2 El principal interés de *Clesa* es que la leche que recoge a diario tenga la máxima calidad. Sólo así, puede ofrecer productos tan saludables como la mousse de chocolate *Clesa*, que tiene las propiedades alimenticias de la leche y el aporte energético del cacao. Disfruta del placer de lo natural con *Clesa*.

F2 Segunda parte

F2 Más propuestas.

Un bungalow en La Alameda, con dos dormitorios, baño, aseo, totalmente reformado, con salón con chimenea, terraza, parcela, piscina y zonas ajardinadas comunitarias por 56.263 euros. El teléfono para más información es 966812778.

En la zona de Los Juzgados encontrarás un estudio muy soleado con fabulosas vistas y en una urbanización bastante completita con piscina y parking. Totalmente a estrenar. El precio es de 51.085 euros.

Más propuestas, más viviendas, a precios muy asequibles.

En la zona de la Avenida Alfonso Chávez también puedes encontrar un piso de dos dormitorios. Se vende amueblado con terraza acristalada. Es una planta alta con increíbles vistas, piscina y pista de tenis, por 107.889 euros. El teléfono para cualquier aclaración, el 966812778.

F2 Texto 3

F1 Empecé como recepcionista en un hotel. Tenía entonces una agotadora jornada de trabajo. Tras mi turno, que duraba ocho horas, hacía prácticas en otros departamentos del hotel. El hecho de haber comenzado desde abajo en esta profesión es muy importante. No se puede llegar a ser directora sin comprender las dificultades: lo que puede costarle a una camarera hacer veinte camas, por ejemplo. Eso es fundamental haberlo vivido.

El cambio de residencia es uno de los inconvenientes de esta carrera. Al principio teníamos que vivir en hoteles, porque era más fácil para mí, aunque más incómodo para mi familia. Sobre todo para mis hijas, que se malcriaban en un ambiente así. No hay estabilidad. Mis hijas han nacido una en Valencia y otra en Madrid. Ha sido difícil. Incluso he llegado a hablar con el pediatra por teléfono por no poder asistir en persona. En esos casos, el apoyo de la familia es vital. De hecho, la ayuda de mi madre ha sido fundamental.

En un hotel grande uno de los retos más importantes es crear equipo: implicar positivamente a todos los trabajadores. Por eso, considero que soy más estricta con mis jefes de departamento que con el personal de base. También creo que es fundamental ejercer un gran control sobre los detalles. Recorro cada día una de las estancias para comprobar por mí misma que todo está perfecto. Para mí, el lujo está en dar un buen servicio y un trato individualizado al cliente.

F2 Texto 4

F2 Desarticulada una red dedicada al tráfico de hashís entre España y Holanda.

Más datos ... José Manuel Gabriel:

M2 La operación *Gaviota blanca* se inició el pasado mes de julio cuando la Guardia Civil y la Agencia Tributaria comenzaron a investigar una red de tráfico de hashís procedente de Marruecos. La droga que era introducida en España en embarcaciones y camiones de gran tonelaje, tenía como destino final Holanda. Hasta el momento se ha detenido a 18 integrantes de la red, incluidos sus máximos responsables y la incautación de 8 toneladas de polen de hashís. La operación de la Guardia Civil y la Agencia Tributaria se ha desarrollado en las provincias de Cádiz, Jaen, Murcia y Soria. Se han intervenido, además, dos camiones, seis turismos, dos embarcaciones y 300.000 euros en efectivo.

Las fuerzas de seguridad del Estado mantienen abierta la operación y tratan ahora de investigar la financiación de la red y las cuentas bancarias de los responsables de este tráfico de drogas.

Fin de la grabación.